

## A GRANDE COMISSÃO

**William Marrion Branham**

**04 de Agosto de 1957**

**Edmonton - Canadá**

**R**ealmente é um privilégio para mim, estar de volta aqui, nessa grande tenda, nessa tarde em Edmonton, para ter esse período de companheirismo com os meus bons amigos canadenses e as pessoas através de todas as províncias. Estamos esperando que Deus nos ajude infinitamente além de tudo que possamos fazer ou pensar. Faz algum tempo desde que eu estive aqui nesse lugar. E desde então, “muitas águas rolaram rio abaixo,” como nós dizemos lá embaixo nos Estados Unidos; mas Deus permanece o mesmo. Ele nunca muda. Ele é o mesmo Deus aqui nessa tarde, que estava aqui quando aqui estivemos antes.<sup>2</sup> Desde então tive o grande privilégio de pregar o evangelho ao redor do mundo, vendo em segundos, milhões de pessoas vindo a Cristo em nossas reuniões. E é bem mais de um milhão agora. E viemos hoje para vos saudar no Nome do Senhor Jesus. É bastante estranho eu estar aqui nessa época. Duas ou três vezes antes disso, foi anunciado que eu estaria aqui, mas algo surgiu pois eu... Certa vez, especialmente, por ter ficado detido na neve, e eu não pude atravessar as montanhas por vários dias. E eu não consegui sair das montanhas. Elas simplesmente me cercaram. Eu estava em Roundup, Montana, e teve uma terrível tempestade de neve.

3 E quando eu cheguei, o clima estava simplesmente tão agradável o quanto está lá fora agora. E na manhã seguinte quando saí lá fora, eu só podia ver uma parte do teto da minha pequena camionete Chevrolet em que eu estava. E ali ficamos presos na neve por vários dias, e não pudemos chegar aqui. Então eu -- eu peço desculpas, pois talvez eu deveria ter vindo dois ou três dias mais cedo. Mas as minhas reuniões são tão determinadas que eu simplesmente tenho de correr de um lado para o outro. Então eu estava... Nesse inverno, eu pretendia vir novamente. E aconteceu que eles tiveram que preparar... [Espaço vazio na fita -- Ed.]... Certo... O vice-presidente da Cristã... [Espaço vazio na fita -- Ed.]

4 Ele ia fazer uma turnê mundial nesse ano. Ele me perguntou se -- se eu iria junto, e eu me senti constrangido por não poder fazê-lo. E eu disse a ele que achava que eu não poderia. Contudo, eu também disse: “Se eu puder, então eu farei, mas primeiro eu pediria ao Sr. Tommy Hicks, ou alguém para ir, ou o Sr. Oral Roberts, ou alguém que pudesse tomar o lugar.” E ele tentou e preparou isso, e chegou a hora de eu ir. Bem, eu descobri que eles anunciaram que eu estaria na Alemanha. Dois mil e quinhentos ministros só na Alemanha estavam cooperando com a reunião. Nós tínhamos uma saída para uma sala de oração. E o espaço para a sala de oração comportava quarenta mil pessoas.

5 E então o Espírito Santo me proibiu de ir. E Ele me enviou para Edmonton. Por que? Eu não sei. Eu simplesmente vim para esse lado. Parece que eu sinto que é melhor seguir a vontade do Senhor do que... Os que são guiados pelo Espírito de Deus. “...Nenhuma condenação há...” Quero dizer, Romanos 8:1, “...Para os que estão em Cristo Jesus, que não andam segundo a carne, mas segundo o Espírito.” Nós tentamos fazer isso. Eu tento, todo o meu ministério tenta fazer... Muitas vezes eu falho, mas eu tento andar com Deus, e agir exatamente como Ele me diz para fazer. Meu ministério não tem crescido, eu suponho, as multidões e assim por diante, são mais ou menos como foram quando eu estive aqui antes. Mas à medida que os dias passam Ele se torna mais dócil para comigo. Eu era um rapaz quando estive aqui anteriormente, sou um homem de meia idade agora.

6 Há alguém aqui nessa tarde que -- que esteve na reunião na última vez que eu estive aqui? Vejamos suas mãos. Apenas olhem para as mãos. Não é isso maravilhoso? Esse pequeno grupo de pessoas nessa tarde, que ainda permanecem vivas. Com certeza estou agradecido a Deus por ter poupado a suas vidas para que pudéssemos nos encontrar novamente deste lado do -- do céu. Agora, nós não viemos até vocês... Eu quero que você recorde que nós não viemos até você como uma denominação. E nós viemos como seu irmão. Eu vim aqui com um propósito: ter companheirismo com todos os meus amigos. Eu vim orar pelos filhos de Deus, do paciente ao médico, meu amigo, não para curar ninguém, para orar pelas pessoas. E eu creio que Deus, em Sua misericórdia, nos concederá uma grande necessidade. E nós estaremos crendo. Eu aprecio cada ministro que está cooperando com os cultos. Tivemos que dar uma nota rápida, para não propagar isso muito, porque o Senhor falou que era a hora de ir, após esses anos todos, dez anos esperando a hora de regressar.

7 Eu creio que se nos ajuntarmos, orarmos juntos, nos firmarmos juntos, Deus nos abençoará juntos. Você não acha? Eu creio que Ele nos abençoará se fizermos um esforço. Agora, o reavivamento, o ministro sozinho não pode realizá-lo. É necessário que todos nós nos ajuntemos. Sozinho eu poderia... E vocês, pessoas, que estão enfermas aqui, eu poderia orar -- duvido que eu poderia fazer a oração por todos. Mas com todos vocês me ajudando, e com todos nós juntos, poderíamos fazer a oração pelo enfermo -- fazer a oração pelo enfermo, por todos aqui. Você não crê nisso? Todos em Edmonton, claro que podemos. Mas eu -- eu preciso de você, e todos nós precisamos de Deus. Então precisamos um do outro e precisamos de Deus. Vamos somente orar, e jejuar, e clamar a Deus, e romper nossas pequenas diferenças denominacionais agora: sejam elas presbiterianas, metodistas, pentecostais, nazarenos, e -- e outras mais. Porém nós -- nós não estabelecemos essa barreira. Somos todos um em Cristo. Essa tem sido a minha posição, e eu -- eu suponho que esta seja uma das razões pelas quais algumas de minhas reuniões não se sobressaem como outras, porque eu as mantenho em pequena escala. Para que então eu possa ir onde Deus me enviar. E eu tive um reavivamento há poucos meses em um prédio que comportava somente trinta pessoas, se estivesse lotado. Mas o Senhor me enviou ali.

8 Agora, eu... Se eu tivesse um grande programa de rádio, a nível mundial, e tivesse um grande programa de televisão de alcance nacional, ou algo em -- grandes livros, e assim por diante, e máquinas de impressão, eu não poderia ir a um lugarzinho como aquele, porque eu simplesmente não poderia -- não poderia me dar ao luxo de fazer isso. Meu -- eu teria que estar em lugares onde eles teriam grandes multidões e pediriam dinheiro e coisas assim para continuar mantendo aqueles programas. Mas isto não é do meu feitio. Não era quando eu estive aqui antes. E eu não mudei nem um pouquinho. Não, senhor. Pregando o mesmo evangelho, crendo no mesmo Senhor Jesus. E continuo contra ficar rogando e se esforçando por dinheiro. Nós não viemos aqui para isso. O Sr. Sothmann aqui, meu bom amigo, irmão Sothmann, é o administrador da reunião, apenas para reunir as pessoas. E tão logo que as despesas são pagas, isso é tudo. É isso. Apenas... Nós nunca viemos por causa de dinheiro. Nós viemos para te ajudar e para ter companheirismo. Nós queremos ser uma bênção para vocês e nós sabemos que vocês serão uma bênção para nós.

9 E agora, no... Eles terão, depois de hoje, um pequeno espaço para os livros aqui. Nesse espaço para os livros, um pequeno recinto reservado, haverá alguns livros que -- eles os têm. Nós não dizemos que os vendemos. Ele têm -- nós -- tiveram custo para nós. Eu tenho que comprá-los por quarenta centavos a menos do que geralmente pedimos às pessoas, se elas desejam pagar por eles. E se alguém é pobre e não tem o dinheiro, não tem que pagar por eles. Nós os damos. E nós temos algumas gravações e coisas assim com os rapazes aqui, meus associados, o Sr. Mercer e o Sr. Goad. Amanhã eles estarão com elas aqui, os sermões e coisas assim, se vocês desejam alguma delas como uma recordação da reunião, os rapazes estão vendendo... Eles não as vendem se você não possui o dinheiro para pagar agora. Nós apenas as colocamos no -- nos fundamentos, e lá estão eles.

10 Mas naturalmente, elas tiveram um custo para nós e se você desejar pagar, nos ajudará, correto. Isso dependerá de você. E esses... Será apenas para o custo, quase isso, eu creio que os rapazes disseram que as suas fitas... Eu estive em uma reunião aqui há algum tempo e eles queriam nove dólares por uma fita. Então eu fui em outra reunião, recentemente, em Chicago. Eles

tinham um gravador ali. Eles queriam sete dólares por fita. Eu achei isso um pouco estranho. E os rapazes aqui compram as fitas e as vendem e assim por diante, colocam as mensagens e tudo mais. É cerca... O que é, Leo? Três e cinquenta. Então isso seria um terço do que era naquela reunião, e cerca da metade do que era na outra. E -- e ainda nós -- nós passamos com isso. Então veja você, não estamos aqui para nada mais a não ser para termos companheirismo, e para te amar, e para compartilhar das bênçãos de Deus um com o outro.

11 Quero explicar. É isso que eu... Nós pensamos em nos reunir nessa tarde, e alguns dos detalhes da reunião... Falaremos com vocês daqui a pouco, então poderemos voltar para começar o culto da fila de oração. Geralmente minhas reuniões são de oração pelo enfermo. Se eu desço de um avião, eu oro pelo povo, ou em alguma parte, é sempre orando pelas pessoas. E eu gosto de fazer isso. Eu simplesmente amo isso.

12 Agora, eu não estou tomando o lugar do médico. Deus nos deu os médicos e somos agradecidos por eles. Mas tentarei trabalhar junto com o médico. Se o médico está lhe dando todos os medicamentos que ele conhece e você não pode melhorar, ou você está além do conhecimento médico, então eu sinto que temos o direito de ir até Deus e pedir a Ele que nos ajude. Ele -- Ele é o grande Médico, e prometeu que faria isso. Agora, eu espero não ter exagerado nada ou dito qualquer coisa errada da plataforma aqui ou em qualquer outra parte. Mas, eu já vi milhares de vezes, milhares de pessoas que os médicos haviam desenganado e estão saudáveis, pessoas normais hoje, porque a oração muda as coisas. "A oração da fé salvará o enfermo."

13 Vi orações realizarem milagres. Sim, nesses últimos dias, nessa era moderna na qual estamos vivendo, tenho visto mais milagres que Jesus Cristo realizou em minhas reuniões, do que já li em todo o Seu Livro. Jesus Cristo já realizou mais milagres em minhas reuniões do que já li em todo Seu Livro, desde Gênesis a Apocalipse, e todos do mesmo gênero. Ele continua o mesmo. Ele simplesmente não muda. Agora, estamos vivendo em uma era moderna, científica e uma era do "sabe tudo", onde tudo é provado pela ciência. Se você simplesmente voltar na Bíblia, você descobrirá que essa é exatamente o tipo de era que eles tiveram antes da destruição antediluviana. Todos vocês sabem disso. E os descendentes da linhagem de -- de Caim se tornaram cientistas. A linhagem dos filhos de Sete era espiritual. Essas duas diferentes classes de pessoas existem hoje: cientistas e pessoas de mente espiritual. Elas devem estar trabalhando juntas. Mas são realmente diferentes.

14 E nós encontramos hoje, que são tantas as coisas que são ditas nas campanhas. Nós encontramos o que o médico vai dizer para o cir -- a respeito do cirurgião: "Não é necessário que aquele homem te corte em pedaços. Você não precisa de uma cirurgia. Ele não passa de um serra-ossos." Bem, então o cirurgião virá, e dirá: "Você não precisa dessas pílulas de açúcar medicinais. Você precisa fazer uma operação." Aí está você. Descobrimos o que o quiroprático dirá a respeito do osteopático: "Você não precisa de uma massagem em suas costas, você precisa de um ajuste nos ossos." E o osteopático dirá a respeito do quiroprático: "Você não deseja o seu pescoço quebrado. Os seus músculos estão simplesmente firmes." E todos eles dirão: "O pregador é um charlatão."

15 Irmãos, quando você vê determinados motivos como esses... Me parece, que eu seria justificado dizendo isso: é um motivo egoísta. Agora, sabemos que o cirurgião ajuda; sabemos que o medicamento ajuda; conhecemos a quiroprática, a osteopatia, sabemos que tudo isso ajuda. Mas depois de tudo, é necessário que Deus faça a cura, independente do que vem ou vai. Deus é o Único que pode curar. Nunca existiu uma gota de remédio que já curou um homem, ou um homem mentalmente equilibrado que disse que há. Se ele -- se ele disse, eu simplesmente posso lhe mostrar em um minuto como -- quão tolo ele é. Vêem? Há somente um Curador; esse é Deus.

16 Agora, a Mayo's lá nos Estados Unidos, é a nossa maior, eles e a John Hopkins são as maiores clínicas que temos. Eles não dizem que curam. Eles dizem: "Nós não alegamos que curamos. Nós ajudamos a natureza. Só há um Curador, este é Deus." Eu quero apenas lhe perguntar algo. Salmos 103:3, disse o Senhor: "Eu Sou o Senhor que cura todas as tuas enfermidades." Quantos já leram isso na Bíblia? Agora... Para mim, ou é a verdade ou é um erro. E se aquilo é um erro, o restante poderia ser um erro. A Bíblia é a Palavra eterna de Deus.

17 E solenemente, o crente deve descansar a sua fé na Palavra de Deus. E a fé não pode encontrar o seu lugar de descanso sobre as areias movediças da teologia do homem. Ele tem que tomar a sua própria posição na imutável Rocha da Palavra eterna de Deus. Assim disse Deus; isso está estabelecido. Se Ele é Deus, Ele tem que manter a Sua Palavra. Se Ele não mantiver a Sua Palavra, então Ele não é Deus ou isso não é a Sua Palavra. Agora, esse é o único firmamento que podemos encontrar para a fé verdadeira. É necessário descansar na Palavra de Deus. Então saberemos que existem milagres realizados em cirurgias -- através de cirurgiões, através da medicina, pela quiropraxia. Existem milagres sendo realizados. Mas não através do cirurgião, mas através de Deus.

18 Quero lhe perguntar algo. Por exemplo, se eu estivesse dando partida em um carro por meio de uma manivela aqui fora e eu quebrasse o meu braço? E eu corresse até o médico e dissesse: "Curador, cure o meu braço." Ele me diria: "Sr., você precisa de uma cura mental." Isso é correto. Porque ele não poderia curar o meu braço. Bem, agora, se ele fosse o curador, e seu remédio realmente curasse, ele sararia o meu braço. Mas o que o médico faz? Ele coloca o meu braço no lugar e Deus o cura. Agora, um médico pode remover uma obstrução como um -- um dente estragado, ou apêndice, ou um tumor, ou algo assim, mas ele não pode construir células. Nem mesmo a medicina constrói células. Somente Deus é o Criador e as células são uma criação.

19 Você pode compreender? Veja, Deus é o Único que pode curar, pois Ele é o único que pode criar. O diabo não pode curar. Se alguém disser isso, ou pensar isso, tire isso de sua mente nesse momento. O diabo nunca realizou uma cura, ele nunca realizará uma cura. Com certeza. Eu acabei de ver um colégio Luterano inteiro se converter por causa disso. Ele tomou uma posição, e me disse que eu... Ora, eu disse... "Isso é a teologia que está dizendo, o diabo não pode curar..." E disseram: "Nós conhecemos uma feiticeira que cura." E eu apenas me assentei e escrevi uma carta para ele. Ele quis que eu fosse ali, e o colégio inteiro recebeu o batismo com o Espírito Santo (Veem?), um colégio inteiro. Irmão Agery. Isso foi em Minneapolis, Minnesota, no Colégio Betânia.

20 Agora, quando a verdade... A Palavra é a verdade, e se eu pregar ou qualquer coisa acontecer nessa reunião, que não esteja na Bíblia de Deus, então você chame a minha atenção para isso. Eu não desejo isso. Eu não quero nada mais que -- além do que está na Bíblia, e não quero nada menos do que aquilo que está nessa Bíblia. Eu não quero algo fantástico ou ismos. Eu quero exatamente o que Deus disse, nem mais e nem menos. É aí onde a minha fé descansa, naquilo que Ele disse. E eu creio que Ele -- que isso é a Palavra de Deus, e Ele diz a verdade.

21 Agora, o médico remove uma obstrução. Tudo bem, então Deus produz células e cura aquilo. Como eu já disse muitas vezes: "Qualquer remédio que curasse um corte de faca em minha mão, curaria um corte de faca no meu paletó, se o remédio curasse cortes de faca." Mas não existe nenhum remédio que possa curar um corte de faca. Você diz: "Bem, agora, aquilo não foi preparado para o seu paletó, Sr. Branham. Ele foi feito para a sua mão." Então se eu cortasse a minha mão, caísse morto, e eles embalsamassem o meu corpo com um fluído que me fizesse parecer natural por cinquenta anos e eles a costurassem, me dessem penicilina e remédio a base de sulfa, e todos os excelentes remédios que temos (pelos quais nós somos agradecidos), de hoje a cinquenta anos, aquele corte estaria exatamente como ele estava quando foi cortado.

22 Então se o remédio cura, por que ele não curou o corte? Ele não pode fazer isso, porque a vida se foi. Então a vida desenvolve células, e a vida é Deus. Vêem? Ele é Vida. Então o remédio não cura. Médicos não têm a pretensão de curar, eles pretendem ajudar a natureza. Eu estava dizendo isso em uma reunião certa vez, e uma senhora escreveu um bilhete e o colocou sobre a minha plataforma, ou no púlpito. E na noite anterior -- ou melhor, na noite seguinte, antecedendo, ela disse: "Bem, então Sr. Branham, eu orei para que você me dissesse sobre a penicilina, quando eles te dão uma penicilina para -- para um terrível resfriado?"

23 Bem, eu disse: "Minha querida irmã, a penicilina não cura. Nenhum remédio cura. É Deus Quem cura." Disse: "A penicilina é como -- sobre essas bases. Se o seu chapéu -- casa estivesse cheia de ratos, e eles estivessem furando buracos na despensa, e ao redor de todas as paredes, e tudo mais, e você colocasse um pouco de veneno para ratos e matasse todos os ratos, aquilo não acabaria com os buracos da casa." É assim que é com a penicilina, ela mata os ratos que estão em

seu corpo, mas é Deus Quem tem que reconstituir os tecidos que os ratos abriram. Somente Ele é o Criador. Vêem? Então não importa para que lado você leve isso, Deus é o Curador. Ele cura a alma; Ele cura o corpo. E em primeiro lugar, está a alma.

24 Agora, a cura divina e a salvação para a alma não estão nas mesmas bases. Jesus morreu para que Ele pudesse nos salvar. Quando somos salvos, somos salvos eternamente. Mas quando somos curados fisicamente, nós ficamos doentes novamente. Porém a alma é a parte imortal, e Jesus disse: "Aquele que ouve as Minhas palavras, e crê Naquele que Me enviou, tem (está no tempo presente) Vida Eterna e não passará pelo julgamento, mas passou da morte para a vida." E isso está estabelecido. Então quando nascemos de novo, somos novas criaturas. E aquela alma é parte de Deus. A Vida Eterna vem da palavra grega, "Zoe," que significa "A própria Vida de Deus." Que nos faz filhos e filhas de Deus. Não podemos mais perecer como Deus não pode perecer, porque você é uma parte Dele.

25 Mas você... Quando você está enfermo em seu corpo físico, até que esse corpo seja redimido, ele está sujeito a sujeira da doença novamente. Exatamente correto. Agora... Mas ele tem que morrer. Ele tem que perecer. Então a alma teve que perecer, todos os pensamentos. A alma é a natureza do espírito. E aqueles pensamentos e demais coisas em você tiveram que perecer, antes que o novo homem pudesse nascer em você para te fazer uma nova criatura em Cristo. Agora, as filas de oração, que serão formadas, as filas de oração serão...Eu não sei exatamente o que faremos em cada noite. Nós vamos tentar nessa noite, pela graça de Deus, ter uma fila de oração.

26 Agora, nessa noite os cartões de oração serão distribuídos as -- das seis horas até as sete. Eu creio que o culto começará por volta desse horário. Aqueles que desejam obter os cartões de oração devem vir e receber, eles mesmos, o cartão de oração, para que então eles possam obter as instruções. Haverá um orador na reunião da tarde dando instruções sobre a cura do corpo e assim por diante. Todas as noites, as chamadas de altar são feitas. Tragam os seus amigos pecadores. A -- essa re... -- essa reunião, me perdoem, não caracteriza cura divina, ela caracteriza Jesus Cristo. E a cura divina é apenas uma isca. Você nunca mostra a minhoca para o peixe -- ou melhor, o anzol, você mostra para ele a minhoca. Ele pega a isca e vai para o anzol.

27 Cristo usou cerca de oitenta por cento do Seu ministério na cura divina para -- e atraiu as multidões e mostrou Sua -- declarou a Sua posição de Messias e então os chamou para o arrependimento. Estamos tentando seguir com o evangelho da mesma maneira que foi no passado, porque Ele é o mesmo ontem, hoje e eternamente. Esse é o nosso tema. Agora, os cartões de oração serão distribuídos a cada noite. Nós tentamos, desde que estivemos aqui anteriormente, enviar os cartões de oração para os ministros. O primeiro ministro que colocou a sua congregação ali, aquilo estabeleceu isso para o restante deles. Ninguém mais recebeu os seus... nessas pequenas -- reuniões curtas. Porque nós não levamos muitos para a fila de oração, não tem sido assim até ultimamente. E o Senhor nos revelou como podemos continuar fazendo uma fila de oração e passar centenas pela fila de oração, para que eles possam receber oração.

28 Agora, a -- nós descobrimos que isso causava uma certa inimizade entre os ministros. Então eu tive que chamar alguém para... Distribuir os cartões de oração, e descobri que eles os distribuía em um único dia. E então se alguém viesse no segundo dia, não tinha chance. Porque no primeiro dia haviam distribuído cartões suficientes, que dariam para toda a reunião. Bem, então aquilo não funcionou. E eu vim a descobrir, que tinha alguém distribuindo cartões de oração a uma pessoa que havia oferecido -- alguém lhe ofereceu quinhentos dólares para colocar a sua esposa na fileira da frente, para que então tivesse certeza de que ela entraria ali. Bem, eu tive que observar aquilo. É exatamente aí, onde as revistas e os jornais estão esperando uma só coisa para criticar.

29 Então pedi ao meu filho para vir comigo. E tenho dois rapazes de confiança aqui, o Sr. Mercer e o Sr. Goad. E eu sei que eles nunca fariam uma coisa como aquela. E geralmente quando Billy está junto, meu filho, ele distribui os cartões de oração, a não ser que ele esteja ocupado, ou tenha algo para fazer, então Gene ou Leo, um deles distribui os cartões de oração. Portanto, isso não é como era com os ministros, de maneira a repercutir entre eles, dizendo: "Bem, você foi e deu a fulano de tal um cartão de oração, você não me deu um." Veem? Aí está você.

30 Então fazemos isso com o meu próprio filho, e geralmente eles não -- eles vêm buscá-lo. Não exatamente como seria se fosse um ministro local. Então os cartões são distribuídos todos os dias, para que cada pessoa, não importa se você veio no primeiro dia, no segundo dia, terceiro dia, seja qual for a reunião. Todos têm uma chance de obter um cartão de oração. Quantos pensam que isso é absolutamente honesto e justo? Todos. Veja, isso dá a todos uma chance de entrar -- um cartão de oração para estar na fila. Agora, as reuniões não estão baseadas em se eu vou impor as mãos sobre você ou se eu vou orar por você. A reunião está solenemente baseada nisso: em sua fé na ressurreição de Jesus Cristo. Eu não creio que haja um homem na face da terra que tenha qualquer poder em si para curar os enfermos. Eu não creio que tenha existido um só homem que tenha colocado seu pé na face dessa terra que tenha tido o poder de curar o enfermo, até mesmo Jesus Cristo. Isso -- isso é correto. Pois Ele disse claramente: "Não sou Eu Quem faz as obras; é o Meu Pai que habita em Mim. É Ele Quem faz as obras." Quantos sabem que isso é bíblico?

31 Então, para um homem dizer aqui embaixo que ele tem o poder de curar o enfermo, ele não conhece a Escritura. O... A cura divina está baseada na obra consumada de Jesus Cristo no Calvário. É uma obra consumada. A salvação é da mesma maneira. Você não foi curado um ano atrás, dois anos atrás, ou melhor, ou -- ou salvo. Você não foi salvo na semana passada, ou a quarenta anos atrás. Você foi salvo a mil e novecentos anos atrás quando Jesus morreu no Calvário. Mas você aceitou o Seu perdão a tantos anos atrás, ou a tantas noites atrás, ou assim por diante. Da mesma maneira: "Ele foi ferido por nossas transgressões, pelas Suas pisaduras, nós fomos sarados." É no pretérito. E cada bênção redentora pela qual Jesus morreu no Calvário é sua, pela fé, que está no pacto. "Ele foi ferido por nossas transgressões, moído pelas nossas iniquidades, o castigo que nos traz a paz estava sobre Ele, pelas Suas pisaduras você foi curado." Aquelas bênçãos redentoras têm estado na igreja desde que a expiação foi feita, e estarão até Ele voltar.

32 Agora, qualquer coisa que você deseje saber a respeito da reunião ou sobre qualquer outra coisa, fale com o Sr. Sothmann aqui, ou qualquer um dos ministros, e assim por diante, ou qualquer pessoa. Fale com um dos porteiros, ou com os rapazes, e eles trarão isso ao Sr. Sothmann. E ele me trará isso. E oraremos sobre o assunto e veremos o que o Senhor dirá. Estaremos contentes em lhe ajudar em qualquer coisa que pudermos. Agora, pouco antes de abrirmos a Palavra, falaremos sobre a Palavra por cerca de uns vinte minutos, apenas alguns testemunhos, e então começaremos, e nessa noite teremos a fila de oração. E em cada noite... E nós vamos ver se Deus permitirá isso. Nós vamos orar por cada pessoa que entrou nesse edifício e que deseja receber oração. Tudo...

33 Mas agora, recordem, todos recordem disso. Não é questão de eu orar por você. Não é o que... Agora, isso não será apenas eu orando por você, será o restante dessa congregação orando por você. E observe isso, será a sua fé em Jesus Cristo ressurreto. E este é o tema para cada noite: Jesus Cristo é o mesmo ontem, hoje e eternamente. Se Ele não é o mesmo, então estamos nas trevas.

34 Agora, eu tenho sido um missionário ao redor do mundo, você sabe. Já estive em terras pagãs. Já estive em lugares onde fui recebido em um único dia por dezessete religiões diferentes, e cada uma delas negava o cristianismo. Observe nosso poderoso Cristo chegar à frente disso. Oh, quão maravilhoso. Nós não estamos enganados; estamos vivendo na -- na glória da religião real e verdadeira, a única salvação que existe: o cristianismo e o poder da ressurreição de Jesus Cristo. Amém. Vamos orar por um momento.

35 Bendito Pai, somos tão privilegiados hoje em podermos chegar na Tua Presença, a grande, augusta Presença de Deus. E em saber que temos o privilégio de chamá-Lo de nosso Pai, o Criador dos céus e da terra, Aquele que fez toda a natureza e fez o homem governar sobre ela. E na queda, ele perdeu o seu domínio através de Adão. Mas em Cristo ele foi restaurado. Nós vemos o nosso bendito Salvador, aquele segundo Adão, o Qual parou os ventos e as ondas, foi tão ungido com o Espírito Santo até ao ponto em que grandes milagres e sinais procederão Dele. Pois os apóstolos disseram no Dia de Pentecostes, falando para o mundo religioso: "Vós, homens de Israel..." Como Ele os condenou, pois eles deveriam ter conhecido que aquele era o Messias. "A

Jesus Nazareno, varão aprovado por Deus entre vós com maravilhas, prodígios e sinais, que Deus por ele fez no meio de vós, como vós mesmos bem sabeis.”

36 Ó, bendito Salvador, nós oramos para que Tu O envies para nós, o único Grande que esperamos chegar um dia em um corpo físico, para receber a Sua Igreja que O espera. E Ele tem prometido em Sua Palavra que: “Onde estiverem dois ou três reunidos em Seu Nome, que Ele estaria no meio deles.” E Deus, estamos buscando hoje por isso. E nós oramos para que Tu o concedas. Dê a essa cidade, a essa província, e a esse grande território do Canadá um velho e antiquado reavivamento, pelo qual eles têm orado por tantos anos.

37 As escolas têm enviado homens de corações honestos e eles tentaram, mas ó Deus, o melhor que conseguimos são fracassos. Nós precisamos de Ti, ó Deus. Tu és o Único que pode conceder esse reavivamento, e oramos para que Tu o faças. Salve os perdidos; traga-os para o lar, para a igreja e que aquele desviado tenha um companheirismo. Conceda a cura do corpo dos Teu filhos enfermos. E se encontrarmos graça, Senhor, que até mesmo milagres possam ser realizados. Não para dizer que -- que fomos nós que causamos isso aqui, mas para que Deus possa declarar a Sua posição de Messias em Cristo novamente para essa era. Conceda-o, Senhor. Perdoe-nos de nossos pecados. Que cada coração possa se fundir em um só companheirismo, que cada barreira seja derrubada. Conceda-o, Senhor. Então, quando as reuniões terminarem, se for do Teu bom agrado, que possamos passar estes oito dias em humildade, que inclinemos os nossos corações diante de Ti e Te agradeçamos muitíssimo, precioso Deus, pelo que Tu tens feito por nós. Pedimos isso no Nome de Jesus, Teu Filho amado. Amém.

38 Basta a leitura da Escritura, pois eu penso que nenhuma reunião é completa sem essa leitura da Palavra. E agora, nós tentaremos terminar logo daqui a pouco, para lhes dar tempo suficiente para terem o seu jantar. Eu creio que vocês aqui dizem ‘almoço’. Eu -- eu apenas não posso conduzir isso dessa maneira. Eu sempre acho que estou sendo enganado. Lá embaixo no sul, nós temos café da manhã, jantar e ceia. E se eu chamar o meu jantar de almoço, o que acontecerá com a minha ceia? É -- eu não pude pegar isso dessa maneira, e estou muito velho para tentar aprender qualquer coisa nova agora a respeito disso.

39 Então...E então depois de tudo, não foi o jantar do Senhor, foi a ceia do Senhor. Isso é apenas um pouquinho a favor do Sul. Agora, lá no Livro de São Marcos, capítulo 16, eu lerei a grande comissão.

*Finalmente apareceu aos onze, estando eles assentados à mesa, e lançou-lhes em rosto a sua incredulidade e dureza de coração, por não haverem crido nos que o tinham visto já ressuscitado.*

*E disse-lhes: Ide por todo o mundo, pregai o evangelho a toda criatura.*

*Quem crer e for batizado será salvo; mas quem não crer será condenado.*

*E estes sinais seguirão aos que crerem: Em meu nome expulsarão os demônios; falarão novas línguas;*

*Pegarão nas serpentes; e, se beberem alguma coisa mortífera, não lhes fará dano algum; e porão as mãos sobre os enfermos e os curarão.*

*Ora, o Senhor, depois de lhes ter falado, foi recebido no céu e assentou-se à direita de Deus.*

*E eles, tendo partido, pregaram por todas as partes, cooperando com eles o Senhor e confirmando a palavra com os sinais que se seguiram. Amém.*

40 Nessa grande era em que vivemos, parece que de algum modo temos nos afastado disso. Mas eu li para vocês da eterna Palavra de Deus. E Ele disse: “Os céus e a terra passarão, mas a Minha Palavra nunca passará ou falhará.” Então se é a Palavra eterna de Deus, isso é parte Dela. E a parte que eu li para vocês nessa tarde, são as últimas palavras que saíram dos lábios do nosso amado Salvador. Foi a palavra final para a Sua igreja universal.

41 Depois Dele ter dado a eles instruções sobre muitas coisas, agora Ele lhes deu a última e grande comissão. E se você observar no relato, Ele disse: “Estes sinais seguirão àqueles que crerem.” Muitas vezes, nós tentamos transformar aquilo em um sinal. Mas não está no singular. Está no plural. “Estes sinais seguirão àqueles que crerem.” E no melhor de meu conhecimento, desde que aquela comissão foi dada, através de cada era, eles tiveram porções destes sinais que os seguiram.

42 Agora, a Bíblia é um livro oriental. Ela não é um livro ocidental. Mas nós somos um povo ocidental, com ideias ocidentais, civilização ocidental. E a Bíblia se torna um livro novo quando você a toma à luz dos costumes orientais. Eles nunca mudam. Eles são exatamente os mesmos. Agora, quando o Espírito Santo foi dado em poucos dias, quarenta dias após essa comissão... Pois lhes foi ordenado pelo Senhor para não pregar ou fazer qualquer coisa até que primeiro fossem revestidos do poder do alto. E eu penso que aquilo é suficiente para nos reprovar hoje por nossa confusão. É porque não temos esperado pela comissão de Deus. Temos ido à escola e aprendido teologia. Tudo bem com isso. Mas a teologia em si não produz o que Cristo disse que isso produziria. Até mesmo o ensinamento da Palavra colocado exatamente em ordem não produzirá esses sinais.

43 Então não importa se vocês fazendeiros -- se você já teve um bom trigo, até aquele trigo cair no chão e perecer ali, ele nunca produzirá uma nova vida. E assim é com o crente. Não importa quão bem ele seja instruído, até que ele possa morrer em suas partes intelectuais, ele nunca nascerá novamente.

44 Eu estava falando há algum tempo atrás com um grande e famoso evangelista, Billy Graham. Nossos caminhos têm se cruzado muitas vezes no ministério ao redor do mundo. Em Zurique, na Suíça, ele encerrou no sábado à tarde e eu comecei no domingo de manhã. E em Louisville, Kentucky, eu o ouvi em um café da manhã dizer: “Este é o modelo.” E como eu admiro Billy Graham. Ele tem muitos dos seus e da sua própria igreja contra si, porque ele tomou uma posição sobre a Palavra. Mas eu admiro um homem que se firma em suas convicções na Palavra de Deus. E ele disse: “Este é o modelo. Quando Paulo foi até a cidade e teve dois convertidos, ele voltou no ano seguinte e daqueles dois tinha trinta.” E o irmão Graham disse: “Eu vou a uma cidade e tenho o que eles alegam: vinte mil convertidos, e quando eu retorno no ano seguinte, eu não consigo encontrar nem vinte.” Algo está acontecendo.

45 Oh, como eu gostaria de ter dito algo. Mas naturalmente, eu não disse. Mas eu gostaria de ter dito: “Sr. Graham, você está muito certo. Mas eis aqui o que está acontecendo, eles apenas têm as concepções intelectuais de Cristo, e Cristo não age no intelecto. Isso tem que ir além do intelecto. Isso tem que vir ao coração. E o coração é uma faculdade mental diferente.

46 Há muito tempo o velho cientista costumava dizer: “Não há nenhum raciocínio na, assim chamada, Palavra de Deus. Porque Deus disse em Sua Palavra: ‘Como um homem pensa em seu coração...’” E Ele disse: “Não existe nenhuma faculdade mental no coração para poder pensar. Então, Ele quis dizer na mente.” Mas se Deus tivesse dito aquilo, Ele teria dito: “Como um homem pensa em sua mente”. Porém Deus não fala com rodeios. Ele disse: “coração”. E ele quis dizer: “coração”. E então há dois anos lá em Chicago o Sr. Mattsson-Boze, que era um -- um amigo meu particular. A sua garotinha trouxe um jornal e disse: “Irmão Branham, como o senhor estava falando na última vez aqui a respeito do coração. A ciência médica descobriu no coração humano, a ciência descobriu um pequeno compartimento. O animal não o possui, somente os humanos. E eles disseram que ali se alojava a alma.” Então a Palavra de Deus está correta. O homem pensa em seu coração. E quando ele pensa com a sua mente, ele argumenta. E a Bíblia diz: “Devemos lançar fora os argumentos”. Então se você está crendo em Cristo no campo do raciocínio, como pode você alguma vez, tomar a Sua Palavra quando você tem que lançar aquilo de lado e deixar que aquela Palavra que você tem captado com a sua mente, desça em seu coração para se tornar a fé viva? Aí está a fé. “Comprem de Mim, ouro provado no fogo,” disse o escritor de Apocalipse, Deus falando através dele, “o ouro que foi provado e colocado em teste”. Aí está você.

47 Então nós temos que lançar fora os raciocínios. Se cremos em Deus, devemos nascer de novo, e quando um homem é nascido de novo, a sua natureza torna-se a de seu Pai. Deus não tem

poderes de argumentação. Ele simplesmente fala e pronto. E nós nos tornamos Seus filhos. Não é de se admirar que as pessoas não possam crer no Sobrenatural. Elas não têm nenhuma força com a qual crer. Elas tentam argumentar. Você nunca obterá isso. Apenas creia nisso. Deus disse assim; então está determinado.

48 Então disse Jesus: “Estes sinais seguirão àqueles que crerem”. Agora, nos disseram que aquilo foi somente para os apóstolos. Bem, se foi, então por que Ele disse: “Ide a todo o mundo e a cada criatura.” Esses sinais deviam ser pregados a cada criatura em todo o mundo. O evangelho nunca alcançou o mundo inteiro ou cada criatura. Como um ministro, assim eu digo com a face envergonhada, a religião cristã está mais ou menos em quarto lugar. Mais do que dois terços de todo o mundo nunca ouviram o Nome de Jesus Cristo. Dois terços da terra, no mundo hoje, nunca ouviram aquele bendito Nome.

49 Jesus disse: “Por todo o mundo, estes sinais seguirão.” Alguém diz agora: “Aquilo significava a todo o mundo de então. E eles realmente evangelizaram o mundo então.” Bem, se isso é assim, então Jesus disse algo errado em Mateus 24: “Quando este evangelho for pregado a todo mundo, então virá o fim.” Não, contudo poderíamos admitir que nós apostamos no trabalho. Nós saímos e organizamos igrejas, construímos seminários, educamos as pessoas, fazemos escolas, hospitais; e tudo isso é bom, nada tenho contra isso. Mas não é isso que Jesus disse; Ele disse: “Pregai o evangelho”. E o evangelho não vem somente em palavras, mas através do poder e manifestação do Espírito Santo. A Bíblia diz que eles saíram pregando cada palavra, e o Senhor as confirmava com os sinais que se seguiam. Em sua era, eles fizeram exatamente o que Jesus disse.

50 E nós nessa era? O que estamos tentando fazer? Agora, observem, o profeta disse: “Haverá um dia, que não será nem dia nem noite. Mas será um dia sombrio.” Mas ele disse: “Haverá Luz no entardecer”. Antes da semana terminar, se o Senhor permitir, eu tenho em meu coração (eu nunca tentei isso) pregar um sermão: “Quando o Oriente e o Ocidente se Encontram”.

51 Então geograficamente, o sol nasce no oriente e se põe no ocidente. A civilização tem viajado com o sol. As civilizações mais antigas são do oriente, as mais recentes são do ocidente. Bem, estamos na costa ocidental. O oriente e ocidente têm se encontrado. Agora, nós tivemos dois mil anos que não foram nada senão um sonolento dia sombrio. Qualquer um sabe, que não importa quão nebuloso seja, a única luz que temos para iluminar a terra é a do sol. Mas tem havido tanto nevoeiro e tristeza, que o sol não consegue brilhar através do nevoeiro. E esse é o tipo de dia que atravessamos. Através da igreja primitiva, através de Lutero, Wesley e assim por diante, nós passamos por aquele tipo de era com luz suficiente até podermos saber que a Bíblia era a verdade. Nós aceitamos a Jesus como o Salvador. Nós formamos grandes denominações e organizações e construímos excelentes igrejas e escolas. Isso é ótimo. Mas recordem, nós temos ficado distantes da primeira luz que brilhou em Jerusalém.

52 Mas o entardecer tem chegado. Aquela era a luz para o povo oriental, e o sol está se pondo no ocidente. O dia está se acabando. E a Luz do entardecer tem começado a brilhar, o mesmo Jesus que entrou em cena nos dias primitivos, e enviou o Espírito Santo sobre os primeiros apóstolos, está se levantando hoje com a cura em Suas asas para o Seu povo. E estamos vivendo na Luz do entardecer. Não seja como os fariseus, ou os saduceus, ou os religiosos daquele dia, mas ande na Luz enquanto houver Luz para poder andar.

53 Neste momento, eu gostaria de dar apenas um pequeno testemunho pessoal para este maravilhoso grupo de pessoas. Tenho certeza que vocês gostariam de conhecer um pequeno testemunho pessoal sobre o que o nosso bendito Senhor tem feito. Então encerraremos. Eu falarei só por um momento, sendo que eu estava neste assunto. Quando fomos à África do Sul, onde eu tive, pela graça de Deus, eu creio, a maior chamada de altar que Deus já me permitiu fazer. Havia vários de nós no grupo e um irmão canadense muito bom, irmão Ern Baxter, o qual muitos de vocês conhecem. E o irmão Baxter estava junto, e nós fomos até Johannesburg. Ele chegou ali pouco antes de mim.

54 E o Senhor realmente realizou muito naquela noite, até ao ponto em que na manhã seguinte a associação médica de toda a África do Sul me convidou para um café da manhã, e disseram:

“Irmão Branham, você nos prestou mais benefícios agora, do que todos os missionários que vieram aqui nos últimos cinquenta anos.” Todos os hospitais estavam vagos. Os jornais destacaram uma ou duas páginas completas e o Senhor abençoou. Um homem assentado em nossa audiência nessa tarde é testemunha disso, um irmão evangelista sul-africano, irmão Thoms, assentado à minha direita.

55 E foi naquela reunião que o irmão Thoms foi inspirado pelo Espírito Santo, e ele saiu para o campo evangelizando os homens de cor, como sabemos, e ali como um nativo fez uma obra maravilhosa, salvando milhares de almas. E ele está aqui agora em uma pequena viagem para nos visitar. Ele tinha chegado ao lugar onde aquele dia, o Sr. Jackson, outro amigo meu, estava descendo. E eles haviam propagado e anunciado através da África, e ali havia um pequeno filhote de leão no chão, em um pequeno restaurante onde ele estava -- hospedado naquele dia para alguma refeição.

56 E ali, aquele filhotinho estava brincando, e o homem disse: “O que você deseja”? Ele disse: “Encha meu tanque de combustível”. E então ele disse: “Eu quero alguns biscoitos e chá”. E o povo africano tem o hábito do chá inglês. Tem bastante disso no Canadá. E eu bebi tanto chá que cheguei a pensar que se você me furasse com um alfinete, sairia chá, só chá por alguns minutos.

57 E então enquanto ele estava tomando o chá, o homem disse: “Você está a caminho para onde”?

Ele disse: “Para Johannesburg”.

Disse: “Você -- você tem negócios lá”?

Disse: “Não, eu vou assistir a reunião daquele Mr. Branham que está vindo da América. Ele vai realizar uma grande reunião e vai orar pelos enfermos”.

Ele disse: “Se eu já não tivesse colocado combustível no seu tanque, eu nem mesmo faria a assistência ao seu carro, um homem que se degrada os -- os direitos para ir em algo tão fanático como aquilo”. Dois dias depois, ele passou por ali, e aquele homem correu e lhe agarrou pelos braços. E ele disse: “Oh, por favor me diga, você cumprimentou o evangelista? Você viu aquelas grandes coisas acontecerem?”

58 O que é isso? É o poder de Jesus ressuscitado. Mudou a África de uma noite para a outra. E eu nunca me esquecerei das reuniões de encerramento em Durban, onde é difícil fazer uma estimativa da multidão. Alguns disseram: “Cento e vinte e cinco mil”. Outros disseram: “Duzentas mil”. Você nunca poderá dizer. E isso não importa. Mas quando muitos tinham sido desafiados, muitos intérpretes, onde você tinha que falar, e você podia tomar água antes que os intérpretes terminassem. Os Zulus, Shungai, Xhosa, e Bazutai, muitas daquelas tribos se reuniram, sem cercas, porque eles têm guerras tribais também...

59 Sidney Smith, o prefeito de Durban, a qual é a, eu suponho que poderia ser classificada como a -- a Miami dos Estados Unidos, um grande refúgio de verão, um lindo lugar. A arquitetura deles ali está além de qualquer coisa que tenhamos nos Estados Unidos. E ali...Enquanto estávamos partindo, o Sr. Smith me levou, e ele disse: “Sr. Branham, nunca houve na história da África, nunca vi tamanho ajuntamento e tamanho interesse”. E eu disse: “É por causa do Senhor Jesus”.

60 E na saída, encontrei com um homem, um homem negro, como sabemos que são as pessoas de cor. E eles eram bastante primitivos, alguns deles estavam nus. E para lhes dizer quão primitivos eles são, uma senhora deu à luz a um bebê, assentada a uns vinte pés de mim, e simplesmente apanhou o bebê, deu uma palmadinha nele e começou a amamentar o seu bebê e nem ligou para aquilo. Não havia nenhum hospital com paredes e lençóis cor de rosa e com quatro ou cinco especialistas de pé ali ao redor. Eu gostaria de saber se toda nossa ciência tem -- tem, além de outros males, nos enfraquecido tanto.

Então eu observei, eu disse: “Aquele homem é -- tem uma etiqueta em seu pescoço”.

Ele disse: “Bem, ele é um cristão”.

“Oh”.

Ele disse: “Os missionários colocaram uma etiqueta nele”.

Disse: “Ele é um cristão”.

“Bem,” eu disse: “Como é então que ele está carregando um ídolo”?

E ele disse: “Eu posso falar Shungai, pergunte você a ele”.

61 Então nos dirigimos para um lado da rua. E eu ainda não tinha aparecido diante deles. Eles não me conheciam. Então eu parei, e eu disse... Disse: “Chame-o de algum modo”.

E eu disse: “Thomas, você é um cristão”?

“Oh, sim, claro”, ele respondeu na sua língua nativa. Ele era um cristão.

Eu disse: “Por que você está com o ídolo”?

“Oh”, ele disse: “Isso é deus, também”. Se Amoyah... Eu creio que este é o nome correto, Irmão Thoms. “Amoyah”, significa “uma força invisível, o vento”. “Se acontecer de falhar o -- o Deus invisível, este não falhará.” E ele podia obter coisas daquele ídolo que ele não podia alcançar através de “Amoyah”, porque ele obtinha a cura através desse ídolo. Eu responderei isso daqui a pouco.

62 E o missionário lhe disse... E naturalmente lendo para ele da Bíblia, o que Jesus fez naqueles dias passados. Então ele descobriu qual era a fraqueza de nosso missionário. E assim ele levava o seu ídolo. E ele disse: “Um ídolo tem poder”. E ele disse que seu pai carregava o ídolo. E um dia um leão correu atrás de seu pai, e ele colocou o ídolo no chão e fez uma pequena fogueira, e fez uma reza que um feiticeiro lhe havia ensinado e o leão fugiu. E eu lhe disse que eu era um caçador, e que eu tinha caçado leões. E a reza nunca fez aquele leão parar de correr. Foi o fogo que fez o leão recuar, porque o animal tem medo do fogo. Oh, bem, ele carregaria aquilo de qualquer forma. Agora, você chama aquilo de conversão? Não.

63 E após a reunião daquele dia, não houve maneira alguma de distribuir cartões de oração. Billy, o meu garoto, era quem descia e distribuía os cartões de oração. E ele veio para casa e me mostrou, ele não tinha gravata, nem bolsos, nem nada. Então ele disse: “Papai, seria mais fácil se eu entrasse em uma cova com leões. Aquelas pessoas, por aqueles cartões, rasgaram as minhas roupas”. Disse: “Eu tive que fugir”. Então eu disse... Não poderíamos distribuir cartões de oração, então eu disse: “Eu quero alguns missionários de cada tribo, e cada pessoa aqui saía e traga duas pessoas de cada tribo”. Então eu lhes falei sobre a Bíblia de Jesus, sendo o Cristo ressuscitado. E estavam assentados ali milhares de muçulmanos. E eles são os mais difíceis de mudar; eles são os antigos Medo Persas, os quais não alteram nem mudam nada.

64 Então quando eles os trouxeram para a plataforma, a primeira que me lembro foi uma mulher muçulmana, com uma marca redonda, vermelha, entre os seus olhos, uma mulher de meia idade. E eu disse: “Você é uma muçulmana”.

Ela disse: “Sim”. Através de seu interprete.

E eu disse: “Bem, por que você veio até a mim para te ajudar, sendo eu um cristão? Por que você não vai até ao seu sacerdote”? Ela disse que ela cria que -- que eu poderia ajudá-la. Eu disse: “Eu não posso te ajudar. Mas se você crer em Jesus Cristo, Ele te ajudará”. E ela finalmente captou aquilo. E eu disse: “Se o Senhor Jesus que ressuscitou dos mortos fizer as mesmas coisas que Ele fez quando Ele estava na terra, você crerá Nele?” Sim, ela creia. “Você o aceitará como o seu Salvador?” Ela levantou a sua mão, dizendo que aceitaria. E o Espírito Santo desceu e lhe disse quem era ela, o que ela havia feito, onde ela tinha estado, e ela começou a chorar, e aceitou a Cristo como o seu Salvador pessoal.

65 O seguinte foi um pequeno garoto negro da tribo Zulu. Os Zulus são enormes, um povo forte. Este garotinho havia acabado de tomar a sua refeição. Talvez, algumas de vocês, criancinhas, gostariam de me dizer o que ele tinha para o jantar? Muito bem, eles pegam um espinho de um porco-espinho e furam a garganta, a veia jugular de uma vaca. E eles deixam o sangue escorrer para dentro do que eles chamam de -- de um copo. É um -- é um pequeno saco de couro. E então quando aquilo está quase pela metade, eles comprimem a mama da vaca e espremem um pouco de leite ali dentro, e pegam uma vareta para mexê-lo. Oh, eles fazem uma deliciosa bebida. Vocês não estão felizes por viverem no Canadá? Correto. Mas aquilo...

66 E a sua barriguinha estava simplesmente tão sangrenta o quanto podia estar por causa do -- do sangue do -- do animal que não coube em seu pequeno estômago. E ele era tão zorloho, que o pequeno companheiro tinha que manter a sua cabeça para um lado para conseguir ver. E quando ele virou a sua cabecinha, eu disse: "Agora, qualquer um pode ver esse pequeno estrábico. Agora, se eu pudesse ajudar o garotinho e não o fizesse, eu seria um hipócrita". Eu disse: "Eu não posso ajudá-lo. Mas se o Espírito Santo, o Qual conhece a criança, revelar o que causou isso, então em que você crerá"? O que foi... A muçulmana foi primeiro; esse era o nativo. E os Zulus estavam assentados ali aos milhares. E o Espírito Santo disse isso: "O garotinho nasceu no meio de gente cristã. E seu pai e sua mãe são altos e magros". O que é bastante oposto aos Zulus. Eles são fortes. [Espaço vazio na fita -- Ed.]

67 E eu disse: "Pois na cabana onde o garotinho nasceu, eu vejo um quadro de Cristo pendurado na parede". E seu pai e sua mãe, que estavam cerca de cento e cinquenta jardas, se levantaram dizendo que aquilo era verdade. E lá estava o povo, apenas a descrição daquilo. Eu disse que naturalmente, "Eu não poderia curá-lo, mas eu poderia orar". E quando eu olhei para trás, o pequeno companheiro de cor estava simplesmente sorrindo, e os seus olhos estavam simplesmente tão em ordem quanto os meus. Um médico na plataforma correu para frente e quis me questionar. O Sr. Baxter e o Sr. Bosworth estavam lhe tirando da plataforma. E o... Então eu compreendi que ali havia agitação. Ele disse: "Eu quero falar com o homem só por um momento. O que aconteceu com aquele menino"? Naturalmente nada que eu tenha feito.

68 Então, finalmente, eu me virei e disse: "O que você deseja, doutor"? E ele queria saber como eu sabia que ele era um médico. Então ele disse: "Eu quero lhe perguntar, Sr. Branham, o que você fez com aquele garoto"?

Eu disse: "Nada. Eu não estava a vinte pés dele".

Ele disse: "Sr. Branham, você hipnotizou aquela criança"?

Eu disse: "Você quer me dizer que eles lhe dão licença para praticar medicina e não conhecem mais sobre o hipnotismo do que isso? Se o hipnotismo vai endireitar os olhos de uma criança, é melhor que você comece a praticar o hipnotismo".

Ele disse: "Eu coloquei a criança na plataforma. E eu fiquei parado aqui olhando para ela; alguma coisa aconteceu".

Eu disse: "Jesus Cristo a curou".

Ele disse: "Sr. Branham...".

69 E os grandes lírios... Vocês, pessoas do Canadá... A minha esposa estava apenas observando os lindos jardins de flores, e como as suas lindas flores... Mas oh, vocês deveriam ir à África. Alguns daqueles copos-de-leite, amarelos e brancos, medindo dezoito polegadas de largura. As coisas selvagens mais lindas que você já viu crescer, lá na selva. E eles tinham grandes e enormes buquês que foram colocados na plataforma.

70 E este pequeno companheiro disse: "Sr. Branham, eu sei que há uma vida naquele lírio. E ele não poderia viver a não ser que a vida estivesse nele e eu creio que essa vida seja Deus". Ele disse: "Mas é Ele suficientemente tangível para fazer um garoto estrábico receber a sua visão normal"? Eu disse: "Você simplesmente tem que tomar a minha palavra para isso. Há... O garoto

estava estrábico há cinco minutos atrás. Aqui você o tem em sua mão, e ele pode enxergar. Jesus Cristo, o Qual é onipresente, está aqui e deu ao garoto a sua visão”.

71 E eles começaram a tirá-lo da plataforma, e ele correu e disse: “Então eu aceito a Jesus Cristo como o meu Salvador pessoal”. E quando eu partia de Johannesburg, poucos dias depois, aquele médico correu até a rampa, onde milhares de pessoas haviam se reunido para dizer adeus, e ele correu até a rampa e me agarrou pela cintura, começou a chorar e disse: “Fui chamado para o campo missionário para ser um missionário médico”. E começou a falar em línguas estranhas bem ali naquela rampa. E eu disse: “Maravilhoso”. Agora, eu não...Eu posso entrar naquilo um pouquinho mais tarde. Contudo, naquele dia quando o Senhor Jesus desafiou, e um grande e poderoso milagre aconteceu na plataforma, com um garoto que estava ali, deficiente mental, aleijado. E o Espírito Santo disse: “Agora, seu irmão, ele está pensando nele, e ele está aqui no meio da multidão em algum lugar, ele ficou ferido, seja montando um cão ou uma cabra montes, de cor amarela, e ele caiu e machucou o joelho, e ele está aleijado, anda de muletas. Mas ASSIM DIZ O SENHOR, o menino está curado”.

72 E lá embaixo, talvez a umas duas quadras, eu ouvi um grito e ali vinha o rapaz com as muletas sobre a sua cabeça, perfeitamente normal e curado. Então quando olhei, eu vi uma sombra; era uma visão de que o homem seria curado. E eu disse: “Quantos nessa audiência receberão a Cristo como Salvador pessoal se este jovem rapaz for curado, em todas as partes de todas as tribos?” E eu orei e pedi ao nosso querido e bendito Senhor. E aquele homem ficou de pé, perfeitamente normal e bem, até mesmo mentalmente curado. E enquanto as lágrimas corriam por sua face, sobre o seu corpo negro, eu tive o privilégio de ver trinta mil verdadeiros pagãos virem para Jesus Cristo de uma só vez. Trinta mil seria dez vezes mais que o Pentecostes. “As coisas que faço vós também as fareis. Maiores do que essas, vós as fareis pois eu vou para o Meu Pai.”

73 Digo-vos nessa tarde, meu caro crente, amado e cidadão do Reino de Deus, a grande comissão tem a mesma força hoje, como ela tinha nos dias quando ela saiu dos lábios de Jesus Cristo. Se Ele não fizer a mesma coisa nessa reunião, que Ele fez nos dias passados, então eu sou um falso profeta. Mas se Ele fizer, e você falhar em recebê-Lo, você é um pecador. A palavra “pecador”, significa “incrédulo”. “Vá e não descreia mais, ou coisa pior poderá lhe acontecer.” Há somente uma linha divisória entre um pecador e um santo; essa é a fé. “Aquele que não crer, já está condenado”, disse Jesus Cristo.

74 Então a grande comissão, o que nos faz estarmos na condição que estamos hoje, é porque nós não realizamos a grande comissão de Jesus ressuscitado, de Seu poder e Seu amor a Sua igreja. Agora, eu nada tenho contra nenhuma igreja ou nenhuma denominação, pois eu chamo a Luterana, Presbiteriana, Anglo-Saxônica seja lá o que elas forem, Pentecostal... Eu não pertencço a nenhuma igreja. Eu não sou um Pentecostal. Eu não sou Presbiteriano, mas eu sou um Nazareno, Peregrino da Santidade, Batista, Pentecostal. Eu pertencço a todas elas. Eu sou o seu irmão, e estou aqui para ser útil e ser uma bênção para você, e eu sei que vocês serão úteis e serão uma bênção para mim. Que Deus possa ver isso, que a reunião tenha uma grande unção, que faça com que cada igreja através da província possa prosperar através dessa reunião e que Deus receba a glória. Vamos inclinar as nossas cabeças só por um momento.

75 Bendito Pai celestial, sentimos a necessidade de Tua Presença. Como lemos as sagradas escrituras deste Livro, sentimos a grande necessidade de um Deus vivo nesse dia de céticos. E Tu tens previsto isso e sabias disso, pois Tu disseste que o dia chegaria quando eles seriam impetuosos, altivos, mais amantes dos prazeres do que de Deus e teriam aparência de santidade, mas negariam o poder de sua eficácia. Tu também disseste: “Não vos deixarei órfãos. Orarei ao Pai, e Ele enviará outro Consolador, que é o Espírito Santo. Um pouco mais e o mundo não Me verá mais, mas vós Me vereis pois Eu (pronome pessoal), Eu estarei convosco, até mesmo em vós até o fim da era.”

76 Muito humildemente aceitamos aquilo e cremos que isso seja a verdade de Deus. E Senhor, vendo que o dia está terminando e as luzes do entardecer estão brilhando... Ó Senhor, que possamos, agora, rapidamente nos apressar; vamos remir o tempo; vamos estar de pé e fazer todo o esforço que pudermos para ver cada alma, que foi ordenada por Deus para ser salva, ser salva.

Enquanto estamos aqui de pé nos sentindo como um pescador, como Tu disseste: “O Reino de Deus é semelhante a uma rede lançada ao mar, e que apanha toda qualidade de peixes”...Queremos peixes nessa margem, e quando lançamos a rede do Evangelho, que ela possa apanhar cada peixe, Senhor, para o Teu Reino. Conceda-o, Senhor. Que possamos encontrar graça diante de Ti. E sabemos que receberemos isso, porque Jesus nos disse: “Peça ao Pai qualquer coisa em Meu Nome, Eu o farei”. E nós cremos nisso e esperamos por Tuas bênçãos como humildes filhos. Pedimos isso no Nome de Jesus. Amém.

77 Você quer dar uma palavra ou eu posso despedir o auditório? Você sabe, há uma amável velha canção. Se a pianista puder vir só por um momento ou talvez se não, poderíamos apenas cantar isso sem o acompanhamento. As vezes, eu gosto de cantar sem o... Eu não sei cantar, mas eu gosto de tentar. A Bíblia diz: “Louvai a Deus com brados de júbilo”. E talvez isso seja tudo que faço, mas tenho muita alegria de fazê-lo.

78 Eu gostaria de apresentar o irmão Robert Thoms nesse momento. Muitos de vocês talvez desejem apertar a sua mão, lá da África do Sul. Você poderia se levantar, irmão Thoms, que veio lá da África do Sul para estar conosco nessa reunião? O Senhor te abençoe, meu irmão. O doutor Lee Vayle está assentado ao seu lado ali. Um dos meus cooperadores e amigos, o irmão Lee Vayle, poderia ficar de pé; ele é o pastor da Primeira Igreja Batista em Lima, Ohio, onde os batistas e outros nos deram um grande auditório, e tivemos uma grande reunião onde muitos grandes sinais e maravilhas foram feitos. Estou contente em vê-los, irmãos. E sinto muito, eu não conheço o cavalheiro que está entre vocês aí, mas deve ser algum amigo. É o irmão Wilson, é ele? Está bem, irmão Wilson, eu acho que você é bem conhecido aqui, e o Senhor te abençoe, irmão Wilson. Muito bem.

79 Agora, até nos encontrarmos às seis horas, Billy ou este rapaz aqui... Meu garotinho cresceu desde que eu vim aqui pela última vez. E eu tenho outro garotinho, José. Muitos de vocês recordam que profetizei que o pequeno José viria. Anos passaram até ele chegar. E uma das coisas mais dóceis que aconteceu há poucas noites atrás... Eu estava numa convenção de Empresários Cristãos, em Chicago, e o irmão Thoms havia acabado de chegar de navio. E as pessoas da África fizeram para ele um casaco de muitas cores, e o irmão Thoms o trouxe. Estou mandando a sua foto de volta. E irmão Thoms, eu descobri que aquele pequeno casaco tinha cinco cores diferentes, e cinco é o número da redenção: J-E-S-U-S , F-A-I-T-H [Fé -- Ed.] e assim por diante. Bem, isso é muito bom.

80 Até nos encontrarmos agora, vamos tentar cantar esse hino, um verso. Quantos conhecem: “Leve O Nome De Jesus Contigo”? Oh, isso é maravilhoso. Vamos ficar de pé agora só por um momento. Agora, eu estou com problemas. Como vou começá-lo?

O Nome de Jesus contigo,  
Filho da tristeza e da angústia;  
Ele te dará alegria e conforto,  
Leve- O para onde você for.  
Nome precioso, oh quão dócil!  
Esperança da terra e alegria do Céu.  
Nome precioso, oh quão dócil!  
Esperança da terra e alegria...

81 Quantos metodistas estão aqui, levantem as suas mãos? Vamos, metodistas, levantem as suas mãos agora. Isso é bom, muito bem. Batistas, levantem as suas mãos. Muito bem, isso é ótimo. Presbiterianos, levantem as suas mãos. Muito bem, que bom. Nazarenos, levantem as suas mãos. Oh, que ótimo. Está bem. Vejam, somos todos formados de pessoas diferentes. Agora, aqui está o que eu... Quantos cristãos estão aqui, levantem as suas mãos. Bom.

82 Agora, eu costumava trabalhar um pouco na fazenda, arrebanhando o gado. Lá em cima na Floresta Arapaho no Colorado onde costumávamos atravessar o gado no começo da primavera para a pastagem, eu costumava me assentar ali com a minha perna em volta da dianteira da sela e observava o gado passar. O guarda-florestal contava o gado. Agora, havia alguns que passavam

por ali, e a nossa marca era "Tripod". A do outro homem era "Turkey Trot". O outro era um "Diamond Tee", o demorado "R", e diferentes animais passavam com diferentes marcas. O guarda florestal nunca questionava aquilo. Enquanto eles passavam, ele os contava.

83 Mas a coisa principal era que cada vaca que passava por aquela porteira tinha que estar registrada como "Hereford". É assim que será no céu. Todos vocês metodistas, batistas, presbiterianos, vocês talvez tenham marcas, mas você tem que ser um cristão nascido de novo. Todos nós entraremos naquilo. Não é isso correto? Sim, senhor. Agora, enquanto cantamos:

Se inclinando ao Nome de Jesus,  
Caindo prostrado a Seus pés,  
Coroando-o Rei e Rei do Céu,  
Quando nossa jornada se completar.

Vamos nos voltar e estreitar as mãos de uns dos outros enquanto estamos fazendo isso. E, irmão Vaylle, não deseja vir aqui para despedir a congregação? Por gentileza. Correto, muito bem.

Se inclinando ao Nome de Jesus, (Vire agora e estreite a mão com todos aqui. Que... Apenas... Alguém no seu...?... Muito bem.)

Rei dos reis no céu nós O coroaremos,  
Quando nossa jornada se completar.  
Nome precioso, oh quão dócil!  
Esperança da terra e alegria do céu;  
E alegria do Céu.

Agora, pegue o telefone; ligue para alguém; faça algo. Faça as pessoas saírem, para então podermos obter pecadores, levando-os salvos ao Senhor Jesus. Tragam os enfermos para que então Deus possa curá-los. Estamos esperando com grandes expectativas. Agora, enquanto inclinamos as nossas cabeças pediremos ao Dr. Lee Vaylle de Lima, Ohio, para despedir o auditório. 📖

**A GRANDE COMISSÃO**

**Nº 249**

“A Grande Comissão” foi pregada no dia 04 de agosto de 1957, em Edmonton - Canadá. Esta mensagem foi pregada pelo irmão William Marrion Branham. E esta tradução ao português foi publicada em março de 2012 pela “A Palavra Original”.

**A PALAVRA ORIGINAL**

**Caixa Postal 15020**

**74501-970 - Goiânia-GO**